
DEWALT®

XR LI-ION

English

3

简体中文

12

繁體中文

20

Fig. A
图 A
圖 A

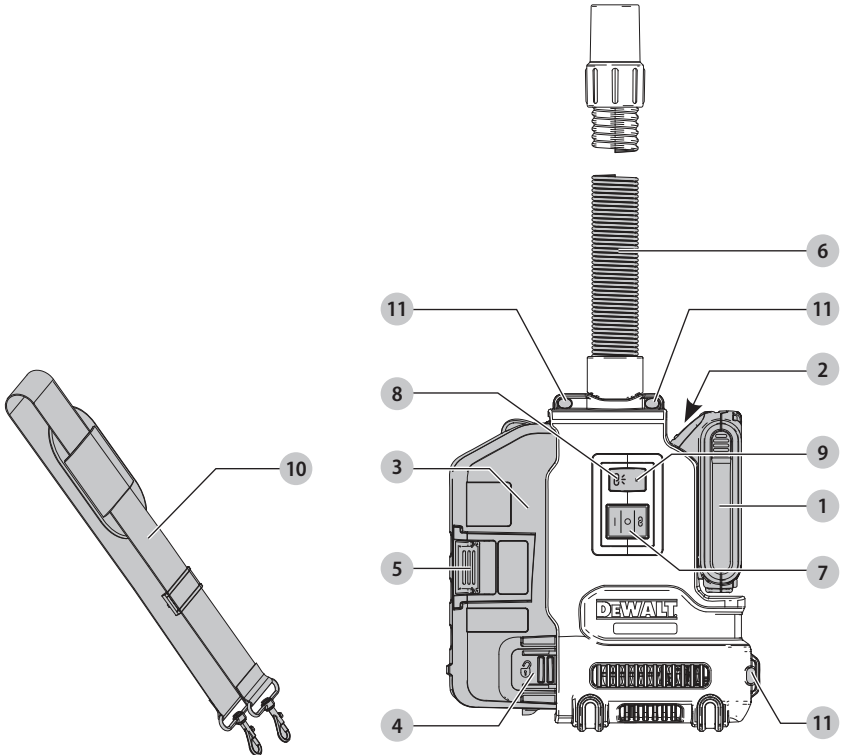


Fig. B
图 B
圖 B

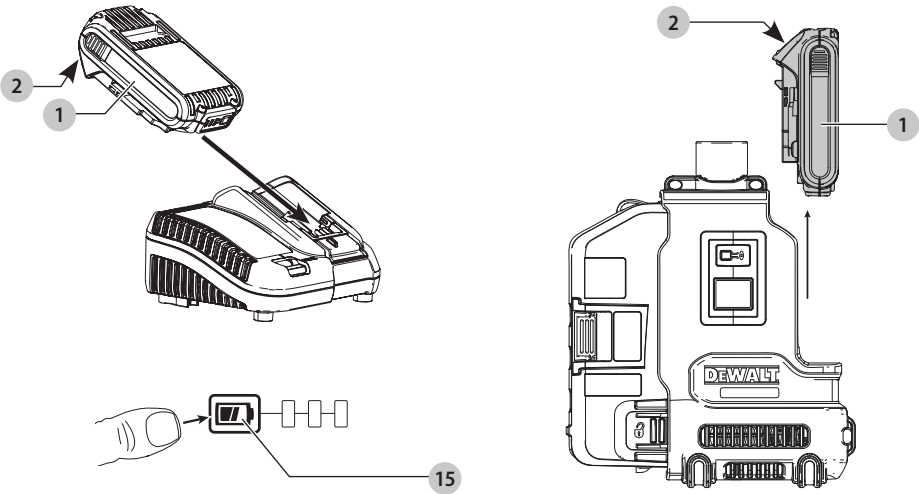


Fig. C
图 C
圖 C

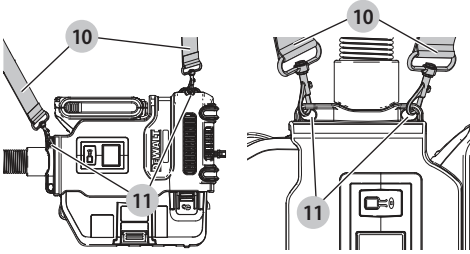


Fig. D
图 D
圖 D

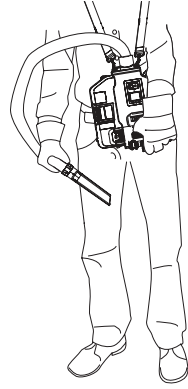
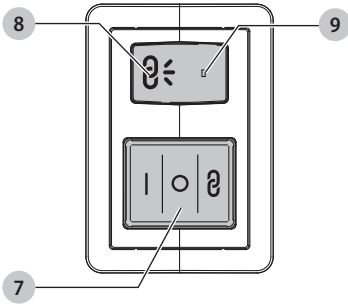


Fig. E
图 E
圖 E



(部分功能台灣無使用)

Fig. F
图 F
圖 F

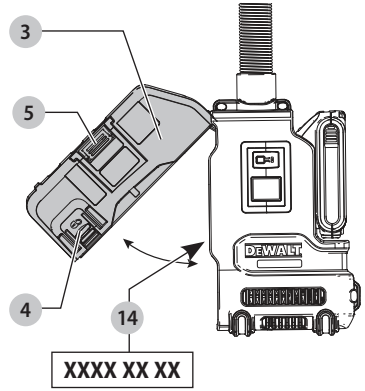


Fig. G
图 G
圖 G

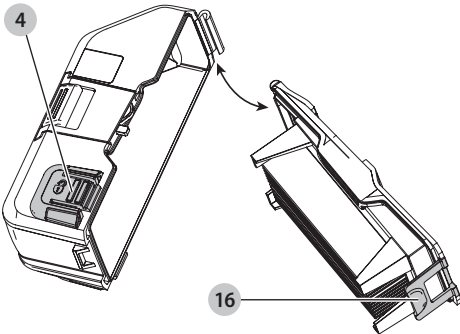
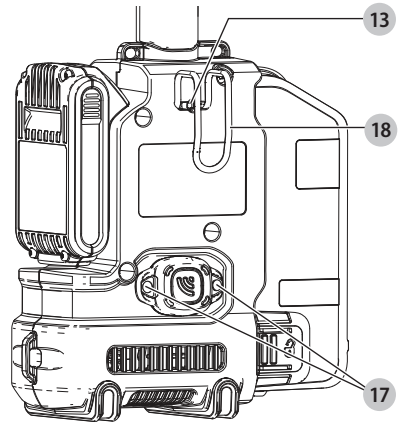


Fig. H
图 H
圖 H



(台灣無此功能)

UNIVERSAL DUST EXTRACTOR

DWH161

Congratulations!

You have chosen a DEWALT dust extractor. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

DWH161		
Voltage	V _{DC}	18(20 Max)
Battery type		Li-Ion
Max. flow rate	L/s	9
Max. underpressure	kPa	9.5
Hose diameter	mm	26
Hose length	m	1.0
Weight (without battery pack)	kg	1.7

Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20 volts. Nominal voltage is 18V.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

Batteries				Chargers / Charge Times (Minutes)							
Cat#	V _{DC}	Ah	Weight(kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB115	DCB117 DCB1112	DCB118	DCB132	
DCB546/DCB606	18/54 (20/60 Max)	6.0/2.0	1.08	60	270	170	90	40	60	90	
DCB547/DCB609	18/54 (20/60 Max)	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	135*	60	75*	135*	
DCB548/DCB612	18/54 (20/60 Max)	12.0/4.0	1.46	120	540	350	180	80	120	180	
DCB549/DCB615	18/54 (20/60 Max)	15.0/5.0	2.12	125	730	450	230	90	125	230	
DCB180	18 (20 Max)	3.0	0.62	45	140	90	45	45	45	45	
DCB181	18 (20 Max)	1.5	0.35	22	70	45	22	22	22	22	
DCB182/DCB204	18 (20 Max)	4.0	0.61	60/40**	185	120	60	60/40**	60/40**	60	
DCB183/DCB203	18 (20 Max)	2.0	0.40	30	90	60	30	30	30	30	
DCB184/DCB205	18 (20 Max)	5.0	0.62	75/50**	240	150	75	75/50**	75/50**	75	
DCB185	18 (20 Max)	1.3	0.35	22	60	40	22	22	22	22	
DCB187	18 (20 Max)	3.0	0.54	45	140	90	45	45	45	45	
DCB189/DCB240	18 (20 Max)	4.0	0.54	60	185	120	60	60	60	60	
DCB186	18 (20 Max)	6.0	0.95	60	270	170	90	60	60	90	
DCB208	18 (20 Max)	8.0	0.95	70	360	240	120	70	70	120	
DCBP034	18 (20 Max)	1.7	0.32	27	82	50	27	27	27	27	

*Date code 201811475B or later

**Date code 201536 or later

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

When using this appliance, basic safety precautions should always be followed including the following:

! WARNING: Operators shall be adequately instructed on the use of this dust extractor.

! WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock and injury:

- Do not leave the appliance unattended when the dust extractor is out of reach or sight. Remove the battery pack when not in use and before servicing.
- Do not allow appliance to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use this appliance ONLY as described in the manual. Use only recommended attachments and accessories.
- Do not use this appliance if it is showing signs of malfunction in any way. If the appliance is not working correctly, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service centre.
- Do not handle the appliance with wet hands.
- Do not put any objects into the openings of the appliance. Do not use the appliance with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from the openings and moving parts.
- Turn off all controls before disconnecting from power source.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a dust extractor. Do not use a dust extractor while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating dust extractors may result in serious personal injury.

Additional Safety Warnings

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or

transporting the appliance. Unintentional switch on with the finger on the switch, can result in hazardous situations.

- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Vacuum could be activated by the remote or a paired tool. Unintended energising of the appliance that has the switch on invites accidents.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- Use power tools and accessories which are connected to the vacuum in accordance with these instructions. Use of power tools for applications others than those intended, can result in hazardous situations.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 40 °C may cause explosion.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

Specific Safety Rules for Dust Extractors

- The appliance may only be used by persons who are familiar with it, have been trained on how to use it safely and who understand the resulting hazards.
- When picking up dusts with an exposure limit value, precautions must be taken to ensure adequate air exchange in the room if the exhaust air from the appliance is released into the room. Be aware of the corresponding national regulations.
- Operator should observe any safety regulations to the material being handled.
- Do not use to vacuum combustible explosive materials, such as coal, grain, or other finely divided combustible material.
- Do not use the appliance to pick up liquids or wet dirt
- Do not use in areas where flammable or combustible liquids are present.
- Do not use to vacuum hazardous, toxic or carcinogenic materials, such as asbestos or pesticide, unless the vacuuming

of the material is specifically identified in this instruction manual as an approved use.

- Static shocks are possible in dry areas or when the relative humidity of the air is low. This is only temporary and does not affect the use of the dust extractor.
- To avoid spontaneous combustion, empty the canister after every use.
- Some wood contains preservatives which can be toxic. Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request and follow any safety information available from your material supplier.
- Do not use vacuum as a step ladder.
- Do not place heavy objects on dust extractor.

 **WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock and injury:

- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use without filter in place.

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Health hazards caused by breathing dust.
- Risk of personal injury due to prolonged use.


SAVE THESE INSTRUCTIONS

Chargers

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.

 Your DEWALT charger is double insulated in accordance with IEC60335; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the DEWALT service organisation.

 **WARNING:** No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 3 A.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

SAVE THESE INSTRUCTIONS: This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**).

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.



CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug—** have them replaced immediately.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect

reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.

- In case of damaged power supply cord the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER** attempt to connect two chargers together.
- **The charger is designed to operate on standard 220-240V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.







Charging a Battery (Fig. B)

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Insert the battery pack ① into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button ② on the battery pack.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

Charge Indicators	
 Charging	
 Fully Charged	
 Hot/Cold Pack Delay*	

*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

Electronic Protection System

XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The dust extractor will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Wall Mounting

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

Charger Cleaning Instructions

⚠ WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Battery Packs

Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.**

- Charge the battery packs only in DEWALT chargers.
- **DO NOT** splash or immerse in water or other liquids.
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



WARNING: Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Transportation



WARNING: Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

NOTE: Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning

The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DEWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Whr. Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

Transporting the FLEXVOLT™ Battery

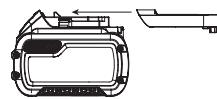
The DEWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: **Use** and **Transport**.

Use Mode: When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 18V (20V MAX) product, it will operate as an 18V (20V MAX) battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 54V (60V MAX) or a 108V (120V MAX) (two 54V (60V MAX) batteries) product, it will operate as a 54V (60V MAX) battery.

Transport Mode: When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Transport mode. Keep the cap for shipping.

When in Transport mode, strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in 3 batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to 1 battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of 3 batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.

For example, the Transport Wh rating might indicate 3 x 36 Wh, meaning 3 batteries of 36 Wh each. The Use Wh rating might indicate 108 Wh (1 battery implied).



Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.

- For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.

LI-ION



Charge DEWALT battery packs only with designated DEWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT batteries with a DEWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.



USE (without transport cap). Example: Wh rating indicates 108 Wh (1 battery with 108 Wh).



TRANSPORT (with built-in transport cap). Example: Wh rating indicates 3 x 36 Wh (3 batteries of 36 Wh).

Battery Type

The DWH161 operates on a 18V (20V MAX) battery pack.

These battery packs may be used: DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184, DCB203, DCB204, DCB205, DCB185, DCB186, DCB187, DCB189, DCB240, DCB208, DCBP034, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549, DCB606, DCB609, DCB612, DCB615. Refer to **Technical Data** for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Universal dust extractor
- 1 Carry strap
- 1 Belt hook
- 1 Stepped dust nozzle adaptor
- 1 Screw
- 1 Charger
- 1 Li-Ion battery pack (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 models)
- 2 Li-Ion battery packs (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 models)
- 3 Li-Ion battery packs (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 models)
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the dust extractor, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Dust Extractor

The following pictographs are shown on the dust extractor:



Read instruction manual before use.



Date Code Position (Fig. F)

The date code **14**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing surface that forms the mounting joint between dust extractor and dust box.

Example:

2022 XX XX

Year of Manufacture

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the dust extractor or any part of it. Damage or personal injury could result.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Battery pack | 7 Three position switch |
| 2 Battery release button | 8 Wireless Tool Control™ pairing button |
| 3 Dust collection box | 9 LED |
| 4 Dust collection box release buttons | 10 Carry strap |
| 5 Filter cleaning mechanism | 11 Carry strap hooks |
| 6 Dust extractor hose | |

Intended Use

Your DWH161 cordless dust extractor can be used for mobile operation to take up dry, non-combustable dusts. Only for indoor use.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT pick up materials that present a risk of explosion, glowing or burning materials, flammable materials, gases or other hazardous substances.

NOTE: This product is NOT to be used for filtering of pathogens, for example Covid-19. Follow all local, state and federal guidance on general cleaning practices.

NOTE: This appliance is suited for professional and commercial use, e.g. in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices, rental companies, and on construction sites.

- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

DEWALT Bluetooth® Tool Tag Ready (Fig. H)

Optional Accessory



WARNING: Read instruction manual for the DEWALT Bluetooth® Tool Tag.



WARNING: Turn dust extractor off and disconnect battery pack before installing the DEWALT Bluetooth® Tool Tag.



WARNING: When installing or replacing the DEWALT Bluetooth® Tool Tag, use only the screws provided. Be sure to securely tighten the screws.

Your dust extractor comes with mounting holes **17** for installing a DEWALT Bluetooth® Tool Tag (DCE041). Use only the original fasteners included with the tool tag. You will need a T15 (Torx) bit tip to install the tag. The DEWALT Tool Tag is designed for tracking and locating professional power tools, equipment, and machines using the DEWALT Tool Connect™ app. For proper installation of the DEWALT Tool Tag refer to the DEWALT Tool Tag manual.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn the dust extractor off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: Use only DEWALT battery packs and chargers.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Dust Extractor (Fig. B)

NOTE: Make sure your battery pack **1** is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Dust Extractor

1. Align the battery pack **1** with the rails inside the dust extractor (Fig. B).

2. Slide the battery pack in until it is firmly seated in the dust extractor and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the release button **2** and firmly pull the battery pack out of the dust extractor.
2. Insert battery pack into the charger as described in the charger section of this manual.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **15**. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Attaching the Carry Strap (Fig. C)

Your dust extraction system comes with a carry strap **10** that can be connected to the carry strap hooks **11** in either manner as shown in Fig. C.

Installing the Belt Hook (Fig. H)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn the dust extractor off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ONLY use the tool's belt hook to hang the dust extractor from a work belt. DO NOT use the belt hook for tethering or securing the dust extractor to a person or object during use. DO NOT suspend dust extractor overhead or suspend objects from the belt hook.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ensure the screw holding the belt hook is secure.

IMPORTANT: When attaching or replacing the belt hook **18**, use only the screw **13** that is provided. Be sure to securely tighten the screw.

If the hook is not desired at all, it can be removed from the dust extractor.

OPERATION

Instructions for Use



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn the dust extractor off and disconnect battery pack before making any adjustments or

removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. D)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

If used as a stand alone dust extractor, proper hand position requires one hand on the accessory.

Using the Dust Extractor (Fig. A)

- Before using the universal dust extractor, ensure that the filter is in place and filter box is securely fitted.
- Do not use damaged filters. Replace any damaged filters immediately.
- Please observe national applicable regulations/laws on how to handle harmful types of dust in your country.
 1. Attach the appropriate accessory to the dust extractor hose 6.
 2. Insert the battery pack 1.
 3. To turn dust extractor on, press the three position switch 7 to the On (I) position.
 4. To use in Wireless Tool Control mode press the three position switch to the Wireless Tool Control (⊗) position. Once paired the trigger of the connected tool will control the dust extractor.

NOTE: Refer to **Pairing the Dust Extractor with a Tool using Wireless Tool Control Mode** to use the dust extractor with a Wireless Tool Control equipped tool.
- 5. When finished, turn the dust extractor off by pressing the three position switch to the Off (O) position or releasing the trigger of the Wireless Tool Control equipped tool.

Pairing the Dust Extractor with a Tool using Wireless Tool Control Mode (Fig. A, E)



CAUTION: When the dust extractor is being controlled by a paired power tool it may start or stop without warning.

To Pair with a DEWALT Remote or Wireless Tool Control Tool

1. Press the three position switch 7 to the Wireless Tool Control (⊗) position.
2. Press and hold the Wireless Tool Control pairing button 8 on the DWH161 and pull the trigger on the Wireless Tool Control equipped tool or press the button on the remote at the same time.
3. The LED 9 will be steadily illuminated to indicate a successful pairing.

NOTE: Only one transmitter can be paired to the DWH161 at a time. If the unit is already paired the previous transmitter will be overridden.

To Unpair with a Wireless Tool Control Tool

- Press and hold the Wireless Tool Control pairing button 8 on the DWH161 and pull the trigger on the Wireless Tool

Control equipped tool or press the button on the remote at the same time.

- The LED 9 will flash slowly to indicate a successful unpairing.

Wireless Tool Control Troubleshooting

LED Light Pattern	Pairing Button	System Status
Slow flash	Not pressed	Wireless Tool Control not paired
Fast flash	Pressed	Pairing Mode, Waiting for signal from tool
Solid	Not pressed	Wireless Tool Control paired, Waiting for command from tool

Filter Cleaning Mechanism

Suction power is dependent on the condition of the filter. Therefore, the filter should be cleaned regularly.

The filter cleaning mechanism is a feature that uses the motor in the dust extractor to force air through the filter. Refer to **Emptying the Dust Collection Box** for instructions on proper use.

Emptying the Dust Collection Box (Fig. F, G)



WARNING: The vacuum cleaner contains dust particles that pose a risk to health. Emptying and maintenance procedures, including the disposal of dust collectors, should only be carried out by professionals. Suitable protective equipment is required. Do not operate the vacuum cleaner without the complete filter system. Otherwise you endanger your health.



WARNING: Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.




CAUTION: Do not clean with water or compressed air.

The dust collection box 3 should be emptied as soon as the performance has noticeably decreased or is full.

1. Press the dust collection box release buttons 4 and pull the dust collection box away from the dust extraction system. Once the catch mechanism is clear of the dust extraction system the upper joint will also release allowing the dust collection box to be removed completely.
2. To empty the dust collection box 3 position it over a suitable container to catch the dust contained within it. Lift up the assembly release latch 16 to open the dust collection box, separating the canister from the lid. Gently tapping the dust collection box will encourage any dust trapped within the filter to also be removed. Once the filter lid and canister are empty reattach them, ensuring the assembly release latch 16 is securely fastened. Refer to Figure G.
3. To reattach the dust collection box to the dust extraction system first insert the rounded profile of the upper joint into the recess on the dust extraction system. Pivot the dust collection box down so that the release buttons click back into place. Refer to Figure F.

- With the dust collection box properly installed, depress the filter cleaning mechanism **5** and turn on the dust extractor. Allow the system to run for 5 seconds and release trigger. This should be done after every emptying of the dust collection box.

MAINTENANCE

-  **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn the dust extractor off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.

Replacing the Dust Collection Box Filter

Assembly (Fig. F)

-  **WARNING:** Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

-  **WARNING:** Replace any damaged filters immediately.

NOTE: The filter should be replaced after every 350 cycles of use.

- Press the dust collection box release buttons **4** and pull the dust collection box away from the dust extraction system. Once the catch mechanism is clear of the dust extraction system the upper joint will also release allowing the dust collection box to be removed completely.
- Discard dust collection box **3** replace with a new filter box.
- Reattach the dust collection box to the dust extraction system. First insert the rounded profile of the upper joint into the recess on the dust extraction system. Pivot the dust collection box down so that the release buttons click back into place.




Lubrication

Your dust extractor requires no additional lubrication.




Cleaning

-  **WARNING:** Do not use a spray system, pressure jet washer or running water for cleaning.

-  **WARNING:** Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.


-  **WARNING:** Do not use a brush or compressed air to clean the dust collector or filter.

-  **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the dust extractor. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the dust extractor; never immerse any part of the dust extractor into a liquid.

During intensive use the dust collector becomes clogged with dust. Refer to **Replacing The Dust Collector Box Filter Assembly**, under **Maintenance**.

For cleaning and maintenance in a way that avoids exposing maintenance personnel and other persons to any hazards, wear personal protective equipment. Clean the maintenance area in a way that prevents hazardous substances from escaping into the surrounding environment.

Optional Accessories

-  **WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this dust extractor could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.


The replacement filter (N703592) is available as an accessory at additional cost.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

 Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the dust extractor.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

After Service and Repair

DEWALT service centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service. We do not take any responsibility when you have repaired in unauthorized service center. You can refer to the leaflet of CONTACT CENTER LOCATOR in product package and contact us through hotline, website or social media to find the nearest DEWALT service center around you.

通用集尘器

DWH161

恭喜!

感谢您选购 DEWALT 集尘器。凭借多年的产品开发和创新能力，DEWALT 已经成为专业电动工具用户最可靠的合作伙伴之一。

技术参数

		DWH161
电压	伏特 _{直流}	18 (最大 20)
电池类型		锂离子
最大流速	升/秒	9
最大抽压	千帕	9.5
软管直径	毫米	26
软管长度	米	1.0
重量 (不含电池组)	千克	1.7

最大初始电池电压 (无工作负载测量值) 为 20 伏。标称电压为 18 伏。



警告: 为降低伤害风险, 请阅读使用手册。

定义: 安全指南

下列定义描述了各标志术语的严重程度。请仔细阅读本手册, 并注意这些标志。



危险: 表示存在紧急危险情况, 如果不加以避免, 将导致死亡或严重伤害。



警告: 表示存在潜在的危险情况, 如果不加以避免, 可能导致死亡或严重伤害。



警告: 表示存在潜在危险情况, 如果不加以避免, 可能导致轻度或中度伤害。

注意: 表示存在不涉及人身伤害的情况, 如果不加以避免, 可能导致财产损失。



表示存在触电风险。



表示存在火灾风险。

电池				充电器/充电时间 (分钟)							
目录号	伏特 _{直流}	安时	重量 (千克)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB115	DCB117 DCB1112	DCB118	DCB132	
DCB546/DCB606	18/54 (最大20/60)	6.0/2.0	1.05	60	270	170	90	40	60	90	
DCB547/DCB609	18/54 (最大20/60)	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	135*	60	75*	135*	
DCB548/DCB612	18/54 (最大20/60)	12.0/4.0	1.44	120	540	350	180	80	120	180	
DCB549/DCB615	18/54 (最大20/60)	15.0/5.0	2.12	125	730	450	230	90	125	230	
DCB180	18 (最大20)	3.0	0.62	45	140	90	45	45	45	45	
DCB181	18 (最大20)	1.5	0.35	22	70	45	22	22	22	22	
DCB182/DCB204	18 (最大20)	4.0	0.61	60/40**	185	120	60	60/40**	60/40**	60	
DCB183/DCB203	18 (最大20)	2.0	0.40	30	90	60	30	30	30	30	
DCB184/DCB205	18 (最大20)	5.0	0.62	75/50**	240	150	75	75/50**	75/50**	75	
DCB185	18 (最大20)	1.3	0.35	22	60	40	22	22	22	22	
DCB187	18 (最大20)	3.0	0.54	45	140	90	45	45	45	45	
DCB189/DCB240	18 (最大20)	4.0	0.54	60	185	120	60	60	60	60	
DCB186	18 (最大20)	6.0	0.95	60	270	170	90	60	60	90	
DCB208	18 (最大20)	8.0	0.95	70	360	240	120	70	70	120	
DCBP034	18 (最大20)	1.7	0.32	27	82	50	27	27	27	27	

*日期码 201811475B 或以后

**日期码 201536 或以后

重要安全说明

请妥善保管所有警告和说明
以备将来查阅

在使用本设备之前，请阅读所有说明

使用本设备时，应始终遵循基本的安全预防措施，包括：

警告： 操作人员应该充分了解集尘器的用法。

警告： 为了降低火灾、触电及受伤的风险：

- 当集尘器不在触及或视线范围之内时，请勿将设备置于无人看管状态。在设备未使用或检修设备前，请移除电池组。
- 请勿将设备用作玩具。当儿童使用或靠近儿童时，必须进行密切注意。
- 请仅按照手册中的说明使用本设备。请仅使用推荐的附件和配件。
- 如果出现任何故障迹象，请勿使用本设备。如果设备运行不正常，或者曾经跌落、受损、置于户外或掉入水中，请将其退回服务中心。
- 请勿用湿手握住设备。
- 请勿将任何物体置于设备吸嘴中。请勿使用吸嘴堵塞的设备；注意防止灰尘、线头、头发或任何可能阻挡气流的物体堵塞吸嘴。
- 头发、宽松衣物、手指和身体的所有部位都要远离吸嘴和运动部件。
- 在断开电源连接之前请关闭所有控制器。
- 清洁楼梯时需格外小心。
- 使用个人防护装备。始终佩戴护目镜。在适用情况下使用防护装备（如防尘口罩、防滑安全鞋、安全帽或听力保护设备等）可减少人身伤害。
- 保持警觉，操作集尘器时注意操作，保持清醒。请勿在疲倦，或受到药物、酒精或治疗的影响下使用集尘器。操作集尘器时，注意力稍有分散即有可能导致严重的人身伤害。

附加安全警告

- 避免意外启动。在连接电池组，或在拿起或搬动设备之前，请确保开关处于关闭位置。手指将开关意外开启可能导致危险情况。
- 进行调整、更换配件或存放工具之前，从设备上断开电池组连接。可以通过遥控器或配对工具激活吸尘器。开启设备电源并意外通电可能导致意外事故。
- 请仅使用由制造商指定的充电器为电池充电。使用适用于其它类型电池组的充电器充电可能会引发火灾。
- 设备只能使用专门指定的电池组。使用其它类型的电池组可能会造成人身伤害和引发火灾。
- 按照这些说明使用连接到吸尘器的电动工具和附件。将电动工具用于其设计用途之外的应用可能会导致危险情况。
- 不使用电池组时，要将电池组存放在远离回形针、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他可能使电池短路的小型金属物体。将电池两极短路会造成灼伤或火灾。
- 滥用电池的情况下，液体会从电池中喷出；要避免与液体接触。如果不小心接触到电池液体，请立即用清水冲洗。如果液体喷

溅到眼睛上，冲洗之后请就医。从电池喷出的液体可能会刺激皮肤或造成灼伤。

- 请勿使用损坏或改装的电池组或设备。损坏或改装的电池可能会发生不可预测的行为，从而导致火灾、爆炸或受伤风险。
- 请勿将电池组或设备暴露在火中或温度过高的环境中。火灾或温度高于 40°C 时可能会导致爆炸。
- 本工具必须由合格的维修人员且仅采用相同更换件进行维修。这将确保产品的安全性。

集尘器附加安全细则

- 本设备只能由熟悉该设备，并接受过如何安全使用以及了解由此产生危险的相关培训的人员使用。
- 当吸取具有暴露极限值的粉尘时，必须采取预防措施，以确保如果来自设备的废气被释放到室内时能够产生充分的空气流通。请注意遵守相应的国家法规。
- 操作人员必须遵守所处理材料的安全法规。
- 请勿使用吸尘器吸取煤、谷物等易燃易爆材料，或者其他细小的易燃材料。
- 请勿使用本产品沾取液体或潮湿的污垢。
- 请勿在有易燃或可燃液体的地方使用。
- 请勿使用本设备吸取危险，有毒或致癌物质，如石棉或杀虫剂，除非本说明手册中明确指出吸取该种材料获得批准。
- 在干燥区域或空气相对湿度较低的环境下，可能会发生静电。这种静电是短暂的，不会影响吸尘器的使用。
- 为避免自燃，请在每次使用后清空集尘盒。
- 一些木材包含的防腐剂可能有毒。在处理这些材料时，请特别注意避免吸入或通过皮肤接触到这些物质。请求您的材料供应商提供任何可用的安全信息并按照它来操作。
- 请勿将吸尘器用作梯子。
- 请勿在集尘器上放置重物。

警告： 为了降低火灾、触电及受伤的风险：

- 请勿吸取燃烧或冒烟的物体，如香烟、火柴或热灰。
- 请勿在没有过滤器的情况下使用。

剩余风险

尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备，某些剩余风险仍然是无法避免的。这些风险包括：

- 听力损伤。
- 飞溅颗粒造成的人身伤害风险。
- 吸入灰尘可能对健康产生危害。
- 长时间使用引起的人身伤害风险。

请妥善保管好这些说明

充电器

DeWALT 充电器无需做出任何调整，专为简易操作而设计。

电气安全

电机只适用一种工作电压。请务必检查电池组的电压是否和铭牌上的电压一致。另外，请确保充电器电压和主电源的电压一致。



DeWALT 充电器符合 IEC60335 双重绝缘要求，因此无需使用接地线。

如果电源线损坏，必须采用 DeWALT 维修机构提供的专用电线进行更换。



警告：不需要连接地线端子。

遵守优质插头附带的安装说明。推荐使用的保险丝：3 A。

使用延长线

除非绝对必要，否则请勿使用延长线。使用适合您的充电器输入功率的合格延长线（见**技术参数**）。最小的导线尺寸为 1 平方毫米；最大长度为 30 米。

使用电缆卷筒时，请务必拉出所有的电缆。

针对所有电池充电器的重要安全说明

请妥善保管好这些说明： 本手册包含重要的兼容电池充电器安全和操作说明（请参阅**技术参数**）。

- 在使用充电器之前，请先阅读所有指示以及充电器、电池组和使用电池组的产品上的警示标记。



警告：触电危险。请勿让任何液体渗入充电器，否则会引起触电。



警告：我们建议使用漏电保护额定电流为 30 毫安或以下的漏电保护装置。



警示：灼伤危险。为降低人身伤害风险，请仅使用 DEWALT 充电式电池充电。使用其它类型的电池可能会引起爆裂，并导致人身伤害和损害。





警示：应看管好儿童，以确保他们不将此设备当做玩具来玩。

注意：在某些情况下，当充电器的插头插入电源插座时，充电器内部裸露的充电接触点可能因为外来物件而短路。请勿能让导电的异物靠近充电器腔，这些外来物件包括但不限于钢棉、铝箔或任何金属颗粒的堆积物。充电器内没有电池组时，请断开充电器与电源的连接。清洗前，务必拔掉充电器。

- 请勿试图使用本手册指定的充电器以外的其他任何充电器为电池组充电。充电器和电池组都是专门设计的，互相配合使用。
- 除了为 DEWALT 充电式电池充电以外，这些充电器并非设计用于其他用途。否则，可能会导致火灾、触电或电击。
- 请勿将充电器暴露于雨中或雪中。
- 断开充电器连接时，应拔下插头，切勿拉拽电源线。这将降低对电插头和电线的损害风险。
- 确保电源线布置在不易踩踏、踢绊、拉扯或会受到损害或压力的位置。
- 除非绝对必要，否则请勿使用延长线。使用不正确的延长线可能导致火灾、触电或电击的风险。
- 请勿将任何物件放在充电器上面，或是把充电器放在可能会堵住通风槽的柔软表面，导致充电器的内部过热。请把充电器放置在远离任何热源的地方。充电器通过外壳顶端和底端的槽进行通风。
- 禁止使用电源线或插头已损坏的充电器。请立即更换这些充电器。
- 如果充电器受到强烈冲击、掉落或出现其他损坏情况，请勿使用充电器。请将损坏的充电器送到授权服务中心。
- 请勿自行拆卸充电器。请需要检修或修理的充电器送到授权服务中心。重装不正确可能导致触电、电击或火灾风险。
- 必须立即将已损坏的电源线交由制造商、服务代理或类似的合格人员进行更换以防止安全隐患。
- 清洁前，请先断开充电器和插座的连接，以降低触电风险。取出电池组不会降低此风险。

- 切勿将两个充电器连接在一起。
- 充电器是为 220-240 V 的标准家用电源而设计。请勿试图在任何其他电压下使用充电器。此规则不适用于车载充电器。

为电池充电（图 B）

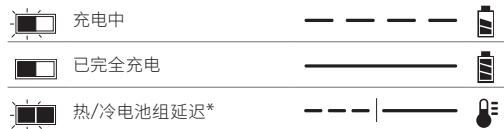
- 放进电池组前，先将充电器的插头插到相应的电源插座上。
- 将电池组  插入到充电器中，确定电池组完全就位。红色（充电中）指示灯将不断闪烁，表示充电过程已经开始。
- 红色灯持续亮起表示充电完成。此时电池组已完全充电，您可以使用电池组或将电池组留在充电器上。要从充电器上取下电池组，请按下电池组上的电池释放按钮 。

注：为了确保锂离子电池的效能和使用寿命最大化，在首次使用电池组之前必须将其完全充电。

充电器操作

关于电池组的充电状态，请参阅以下指示灯说明。

充电状态指示灯



*红色指示灯会继续闪烁，但黄色指示灯在本次操作过程中会亮起。电池组达到适当温度后，黄色指示灯会熄灭，充电器将恢复充电程序。

此兼容充电器不能为故障的电池组充电。充电器指示灯不亮时表示电池有故障。

注：这也可能意味充电器有故障。

如果充电器提示存在故障，请将充电器和电池组送到授权的维修中心进行测试。

热/冷电池组延迟

当充电器检测到电池组过热或过冷时，它会启动热/冷电池延迟模式，暂停充电，直到电池组达到适当的温度。然后，充电器会自动切换到电池组充电模式。此功能可确保电池组拥有最长的使用寿命。

冷电池组充电速度比热电池组充电速度慢。电池组在整个充电周期的充电速度都会较慢，即使电池组升温也不会恢复到最大速度。

DCB118 充电器配备专用于冷却电池组的内部风扇。电池组需要冷却时，风扇会自动启动。如果风扇运转不正常或通风槽堵塞，切勿操作充电器。请勿让异物进入充电器内部。

电子保护系统

XR 锂离子电池工具具有电子保护系统设计，可保护电池组免受过载、过热或过度放电之害。

如果电子保护系统处于运作状态，集尘器将自动停止操作。如果发生这种情况，请将锂离子电池组放在充电器上，直至其完全充电。

壁挂式安装

这些充电器设计为可以安装在墙上，也可以直立在桌面或工作台上。如果安装在墙上，请确保充电器的位置可以连接到电源插座，并且远离墙角或其他可能妨碍空气流通的障碍物。将充电器背面作为在墙上安装螺丝的位置模板。使用至少 25.4 毫米长、螺丝帽直径至少 7.9 毫米的石膏板螺丝（单独购买）牢固固定充电器，将螺丝最大限度打入木材，预留约 5.5 毫米露在墙外。将充电器背面的安装槽对准露出的螺丝，完全放置到位。

充电器清洁说明

- 警告：触电危险。清洁前，请将充电器从交流电源插座上拔下。**可用布或非金属软刷清除充电器外部的污垢和油脂。请勿使用水或任何清洁剂。切勿让任何液体渗入工具，切勿让工具的任何部件浸在液体中。

电池组

针对所有电池组的重要安全说明

在订购更换电池组时，请务必附上目录型号和电压。

包装箱内的电池组并未完全充电。使用电池组和充电器之前，请阅读下列安全指示，然后遵循所述的充电程序。

请阅读所有说明

- **请勿在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境中充电或使用电池。**在充电器中插入或取出电池时可能会点燃粉尘或气体。
- **切勿强行将电池放进充电器。请勿以任何方式改装电池组以在不相容的充电器中使用，否则电池组可能会破裂，导致严重人身伤害。**
- 只使用 DeWALT 充电器为电池组充电。
- **请勿喷溅电池组或将其浸泡在水或其他液体中。**
- **请勿在温度可能达到或超过 40°C (104°F) 的地方（如夏天户外的棚子或金属建筑物中）存储或使用工具和电池组。**
- **即使电池组严重受损或完全损坏，也请勿焚化电池组。**电池组在火中会发生爆炸。锂离子电池组在燃烧时会释放大毒烟雾和物质。
- **如果电池液体接触到皮肤，请立即以中性肥皂和清水冲洗接触的地方。**如果电池液体不慎进入眼睛，应睁开眼睛并用清水冲洗至少 15 分钟或直到刺激感消失。如果需要医疗救助，请告知医护人员。电池电解质由液状有机碳酸盐和锂盐的混合物组成。
- **已打开电池的內部物质可能导致呼吸道刺激。**请保持空气流通。如果症状持续存在，请就医。

- 警告：灼伤危险。**电池液如果接触到火花或火焰可能会燃烧。

- 警告：切勿以任何理由试图打开电池组。**电池组外壳破裂或损坏时，请勿将电池组插入充电器。请勿挤压、掉落或损坏电池组。请勿使用受过强烈冲击、掉落、碾压或以任何其它方式（如被钉子穿破、受到锤子的重击、踩踏）受损的电池组或充电器。否则可能会引起触电或电击。损坏的电池组应送回维修中心进行回收。

- 警告：火灾危险。请勿在存储或搬运电池组时让金属物品接触暴露的电池两极。**例如，请勿将电池组放在围裙、口袋、工具箱、产品套件盒、抽屉等可能与散钉、螺丝、钥匙等物品接触的地方。

- 警告：不用时，将工具侧放在平稳的表面上，确保不会有踢绊或掉落的危险。**一些具有大型电池组的工具可以直立但可能会轻易被撞倒。

运输

- 警告：火灾危险。**电池运输途中，如果电池两极意外接触导电材料，可能会引发火灾。运输电池时，请务必保护电池两极，确保与可能接触电池导致短路的材料良好绝缘。
- 注：**锂离子电池不应放在托运行李中。

DeWALT 电池符合所有适用的行业和法律标准规定的运输规范，包括《联合国危险品运输建议规章范本》(UN Recommendations

on the Transport of Dangerous Goods)、《国际航空运输协会 (IATA) 危险品规则》(International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations)、《国际海运危险品 (IMDG) 规则》(International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations) 和《欧洲危险货物国际公路运输协定》(European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road) (ADR)。锂离子电池和电池组已遵循《联合国危险品运输建议规章范本手册》第 38.3 节关于测试和标准的说明通过测试。

大多数情况下，发运 DeWALT 电池组不属于完全管制的 9 类危险品。通常情况下，只有当运输包含一个能量等级大于 100 瓦时 (Wh) 的锂离子电池时，才需要作为完全管制的 9 类危险品发运。所有锂离子电池外壳上均标注有瓦时等级。此外，由于法规比较复杂，无论瓦时等级是多少，DeWALT 都不建议单独空运锂离子电池组。发运包含电池的工具（组合套件）时，如果电池组的额定能量不大于 100 瓦时 (Wh)，则可以空运。

无论发运是否纳入完全管制范围内，运输公司均有责任遵循最新法规中关于包装、标签/标记和单据的要求。

本手册本节的信息是出于善意提供，且认为在编制文档时准确无误。但是不提供明示或暗示的担保。购买方负有确保其行为遵守适用法规的责任。

运输 FLEXVOLT™ 电池

DeWALT FLEXVOLT™ 电池有两种模式：**使用和运输**。

使用模式：当 FLEXVOLT™ 电池单独使用或用于 DeWALT 18 伏 (最大 20 伏) 产品时，将作为功率 18 伏 (最大 20 伏) 的电池进行操作。当 FLEXVOLT™ 电池用于 54 伏 (最大 60 伏) 或 108 伏 (最大 120 伏) (两个 54 伏 (最大 60 伏) 电池) 的产品时，将作为 54 伏 (最大 60 伏) 的电池进行操作。

运输模式：当电池盖连接到 FLEXVOLT™ 电池时，电池会进入运输模式。保留电池盖用于运输。

处于运输模式时，电池组内部的电池芯会处于断电状态，使 3 个低瓦时 (Wh) 等级的电池相当于 1 个高瓦时等级电池。这样，增加 3 个低瓦时等级的电池可以使电池组不必遵守适用于更高瓦时电池的运输法规。

例如，若运输额定瓦时为 3 x 36 瓦时，则表示 3 个 36 瓦时的电池。使用瓦时额定值可能是 108 瓦时 (表示 1 个电池)。

存放建议

1. 最好将电池存放在阴凉、干燥、远离阳光直射、不会过热或过冷的地方。为了获得最佳的电池性能和使用寿命，请您在不使用电池组时将其存储在室温下。
2. 长期存储时，建议将完全充电的电池组从充电器取出，存储在阴凉、干燥的地方，以达到最佳效果。

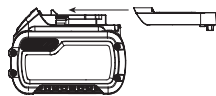
注：电池组不应在电池已完全耗尽的状态下存放。使用电池组之前，必须重新为电池组充电。

充电器和电池组上的标签

除了在本手册中所使用的标志，充电器和电池组的标签还包括：



使用前请阅读使用手册。



使用和运输标签标记示例





要了解充电时间，请参阅**技术参数**。



请勿使用导电物体戳刺。



请勿对损坏的电池组充电。



请勿将其暴露于水中。



应立即更换有缺陷的电线。



请只在 4°C 和 40°C 之间的温度下充电。



只能在室内使用。



弃置电池组时，请妥善处理以保护我们的环境。



只使用指定的 DeWALT 充电器为 DeWALT 电池组充电。使用 DeWALT 充电器为非 DeWALT 电池充电可能会导致电池爆炸或出现其他危险情况。



请勿焚化电池组。



使用（无电池盖）。示例：瓦时额定值为 108 瓦时（1 个 108 瓦时的电池）。



运输（有内置运输盖）。示例：瓦时额定值为 3 x 36 瓦时（3 个 36 瓦时的电池）。

电池类型

DWH161 使用 18 伏特（最大 20 伏特）电池组。

这些电池组可用于：DCB180、DCB181、DCB182、DCB183、DCB184、DCB203、DCB204、DCB205、DCB185、DCB186、DCB187、DCB189、DCB240、DCB208、DCBP034、DCB546、DCB547、DCB548、DCB549、DCB606、DCB609、DCB612、DCB615。更多信息，请参阅**技术参数**。

包装内的物品

包装内的物品包括：

- 1 只 通用集尘器
- 1 只 便携背带
- 1 只 皮带扣
- 1 只 阶式防尘喷嘴适配器
- 1 个 螺丝
- 1 个 充电器
- 1 个 锂离子电池组（C1、D1、L1、M1、P1、S1、T1、X1、Y1 型号）
- 2 个 锂离子电池组（C2、D2、L2、M2、P2、S2、T2、X2、Y2 型号）
- 3 个 锂离子电池组（C3、D3、L3、M3、P3、S3、T3、X3、Y3 型号）
- 1 本 说明书

注：N 型号不包括电池组、充电器和工具箱。NT 型号不包括电池组和充电器。B 型号包括 Bluetooth® 电池组。

注：Bluetooth® 文字标记和徽标是归 Bluetooth®, SIG, Inc. 所有的注册商标，DeWALT 对此类标记的任何使用均获得许可。其他商标和商品名称归其各自所有者所有。

- 检查集尘器、部件或附件是否在运输过程中损坏。
- 操作前，请抽空仔细阅读并掌握本手册。

集尘器上的标记

集尘器上印有下列图形：



使用前请阅读使用手册。



日期码位置 (图 F)

工具外壳上印有包含制造年份的日期码 **14**，其位置介于集尘器和集尘盒之间的接合处。

示例：

2022 XX XX
制造年份

说明 (图 A)



警告：切勿改装本集尘器或其任何部件。否则可能会导致损坏或人身伤害。

- | | |
|-----------|-------------------------------|
| 1 电池组 | 8 Wireless Tool Control™ 配对按钮 |
| 2 电池释放按钮 | 9 LED 灯 |
| 3 集尘盒 | 10 便携背带 |
| 4 集尘盒释放按钮 | 11 便携背带钩 |
| 5 过滤器清洁机制 | |
| 6 集尘器软管 | |
| 7 三档式开关 | |

设计用途

您的 DWH161 充电式集尘器可用于移动操作，以吸取干燥和不可燃烧的灰尘。只能在室内使用。

请勿在潮湿环境中或在易燃液体或气体存在的环境中使用本工具。

请勿吸取可能引发爆炸、发光或燃烧材料、易燃材料，气体或其他有害物质的材料。

注：本产品不用于过滤病原体，例如 Covid - 19。请遵循当地政府关于常规清洁措施的指导。

注：本设备适用于专业场合和商业环境中，例如，酒店、学校、医院、工厂、商店、办公室、租赁公司和建筑工地。

- 本机器不适合体力、感观或智力不足，或者缺乏经验及知识的人员（包括儿童）。
- 应看管好儿童，以确保他们不将此设备当做玩具来玩。

DeWALT Bluetooth® 工具标签就绪 (图 H)

可选配件



警告：阅读 DeWALT Bluetooth® 工具标签的使用说明书。



警告：在安装 DeWALT Bluetooth® 工具标签之前，请关闭集尘器并断开电池组连接。



警告：安装或更换 DeWALT Bluetooth® 工具标签时，请仅使用提供的螺丝。务必拧紧螺丝。

您的集尘器自带用于安装 DeWALT Bluetooth® 工具标签 (DCE041) 的安装孔 **17**。仅使用工具标签附带的原版紧固件。您需要使用一个 T15 (梅花型) 钻头以安装该标签。DeWALT 工具标签专为使用 DeWALT

Tool Connect™ 应用程序跟踪和定位专业电动工具、设备和机器而设计。为正确安装 DeWALT 工具标签，请参阅 DeWALT 工具标签手册。

组装与调整

警告：为降低严重的人身伤害风险，在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前，请关闭集尘器并断开电池组连接。意外启动可能会导致人身伤害。

警告：请只使用 DeWALT 电池组和充电器。

插入或取出集尘器上的电池组 (图 B)

注：请确保您的电池组 ① 已完全充电。

将电池组安装到集尘器中

1. 将电池组 ① 对齐集尘器内的轨道 (图 B)。
2. 将电池组滑入轨道内，使其牢牢地固定在集尘器内，并确保您听到其锁定到位的声音。

从工具中取出电池组

1. 按下释放按钮 ②，将电池组从集尘器中稳妥地拉出。
2. 按本手册充电器部分所述将电池组插入充电器中。

电池组电量计 (图 B)

一些 DeWALT 电池组带有一个包含三个绿色 LED 指示灯的电量计，用于指示电池组内的剩余电量。

按下电量计按钮 ③ 不松开，即可启动电量计。三个绿色 LED 指示灯将以组合方式亮起，以指示剩余电量。当电池内的电量低于可用限制时，电量计将不会亮起，电池将需要重新充电。

注：电量计仅指示电池组的剩余电量。它并不表示该工具的功能，且将根据产品组件、温度和最终用户的使用情况而有所不同。

安装便携背带 (图 C)

您的吸尘系统带有一个便携背带 ⑩，可以任何一种方式连接到便携背带钩 ⑪，如图 C 所示。

安装皮带扣 (图 H)

警告：为降低严重的人身伤害风险，在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前，请关闭集尘器并断开电池组连接。意外启动可能会导致人身伤害。

警告：为降低严重的人身伤害风险，请仅使用工具的皮带扣将集尘器悬挂在工作皮带上。请勿在使用过程中使用皮带扣将集尘器系拴或固定到人员或物体上。请勿将集尘器悬挂在头顶或在皮带扣上悬挂物体。

警告：为了降低严重人身伤害的危险，请确保固定皮带扣子的螺丝是牢固的。

重要信息：安装或更换皮带扣 ⑱ 时，请只使用提供的螺丝 ⑲。务必拧紧螺丝。

无需皮带扣时，可以从集尘器上拆除。

操作

使用说明

警告：请始终遵守安全守则以及适用规则的要求。

警告：为降低严重的人身伤害风险，在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前，请关闭集尘器并断开电池组连接。意外启动可能会导致人身伤害。

正确的手持方式 (图 D)

警告：为降低严重的人身伤害风险，请务必使用正确的手持方式，如图所示。

警告：为降低严重人身伤害的风险，请务必紧握工具以防止意外事件。

如果用作独立的集尘器，正确的手持方式是将一只手放在附件上。

使用集尘器 (图 A)

- 在使用通用集尘器之前，请确保过滤器已就位并且已牢固安装过滤箱。
- 请勿使用破损的过滤器。请立即更换任何破损的过滤器。
- 请遵守国家适用的法规/法律，了解如何处理您所在国家的有害粉尘类型。

1. 将适当的附件连接到集尘器软管 ⑥ 上。
2. 插入电池组 ①。
3. 如需开启集尘器，请将三档式开关 (7) 按到开启 (I) 位置。
4. 如需在 Wireless Tool Control 模式下使用，请将三档式开关按到 Wireless Tool Control ⑧ 位置。配对后，连接工具的触发器将控制集尘器。

注：请参阅 **使用 Wireless Tool Control 模式将集尘器与工具进行配对**，以将集尘器与配备 Wireless Tool Control 的工具配合使用。

5. 完成后，通过将三档式开关按至关闭 (O) 位置或松开配备 Wireless Tool Control 的工具的触发器，以关闭集尘器。

使用 Wireless Tool Control 模式将集尘器与工具进行配对 (图 A, E)

警告：当通过配对的电动工具控制集尘器时，它可以在没有警告的情况下启动或停止。

与 DeWALT 遥控器或 Wireless Tool Control 工具配对

1. 将三档式开关 ⑦ 按至 Wireless Tool Control ⑧ 位置。
 2. 按住 DWH161 上的 Wireless Tool Control 配对按钮 ⑧，然后在配备 Wireless Tool Control 的工具上拉动触发器或同时按下遥控器上的按钮。
 3. LED 指示灯 ⑨ 将持续亮起以指示配对成功。
- 注：一次只能将一个发射器与 DWH161 配对。如果设备已配对，则将覆盖之前的发射器。

与配备 Wireless Tool Control 的工具取消配对

- 按住 DWH161 上的 Wireless Tool Control 配对按钮 ⑧，然后在配备 Wireless Tool Control 的工具上拉动触发器，或同时按下遥控器上的按钮。
- LED 指示灯 ⑨ 将缓慢闪烁，以指示已成功取消配对。

Wireless Tool Control 故障排除




LED 指示灯模式	配对按钮	系统状态
缓慢闪烁	未按下	Wireless Tool Control 未配对
快速闪烁	按下	配对模式，等待来自工具的信号
常亮	未按下	Wireless Tool Control 已配对，等待来自工具的指令

过滤器清洁机制

吸尘力度取决于过滤器的状况。因此，应定期清洁过滤器。

过滤器清洁机制是通过集尘器中的马达发动机迫使空气通过过滤器的一种工作原理。有关正确使用的说明，请参阅**清空集尘盒**部分。


清空集尘盒 (图 F, G)

-  **警告：** 吸尘器中含有可能对健康构成威胁的灰尘颗粒。清理和维护程序，包括集尘器的处置，只能由专业人员执行。需要佩戴合适的防护设备。如果没有完整的过滤系统，请勿操作吸尘器。否则将对您的健康造成危害。
-  **警告：** 执行此过程时，需戴上经认可的护目装备和防尘面具。
-  **警示：** 不要用水或压缩空气清洁。

一旦性能明显降低或已集满灰尘，应立即将集尘盒 **3** 清空。



1. 按下集尘盒释放按钮 **4**，将集尘盒从集尘系统上拉出。一旦清除机制从集尘系统上移除，上部接头也将松开，使得集尘盒得以被完全取出。
2. 如需清空集尘盒 **3**，请将其放置在合适的容器上以便收集里面的灰尘。抬起组件释放门锁 **16** 以打开集尘盒，并将盒子与盖子分开。轻轻拍打集尘盒以进一步清除过滤器内的残余灰尘。一旦过滤器盖子和盒子均被清空，重新将其连接，并确保组件释放门锁 **16** 已牢固固定。参见图 G。
3. 如需将集尘盒重新连接至集尘系统，首先将上部接头的圆形插头插入集尘系统的凹槽中。向下旋转集尘盒，使释放按钮回归原位。参见图 F。
4. 正确安装集尘盒后，按下过滤器清洁机制 **5** 并开启集尘器。先让系统运行 5 秒钟，然后松开触发器。这一步骤应在每次清空集尘盒后进行。

维护

-  **警告：** 为降低严重的人身伤害风险，在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前，请关闭集尘器并断开电池组连接。意外启动可能会导致人身伤害。

充电器和电池组无法维修。

更换集尘盒过滤器组件 (图 F)

-  **警告：** 执行此过程时，需戴上经认可的护目装备和防尘面具。
-  **警告：** 请立即更换任何破损的过滤器。

注：每使用 350 次后，应更换过滤器。

1. 按下集尘盒释放按钮 **4**，将集尘盒从集尘系统上拉出。一旦清除机制从集尘系统上移除，上部接头也将松开，使得集尘盒得以被完全取出。
2. 丢弃集尘盒 **3**，并以新的过滤盒取而代之。
3. 将集尘盒重新连接到集尘系统。首先将上部接头的圆形插头插入集尘系统的凹槽中。向下旋转集尘盒，使释放按钮回归原位。







润滑

您的集尘器无需另行润滑。




清洁

-  **警告：** 请勿使用喷雾系统，压力喷射清洗器或自来水进行清洁。
-  **警告：** 执行此过程时，需戴上经认可的护目装备和防尘面具。
-  **警告：** 请勿使用毛刷或压缩空气清洁集尘器或过滤器。
-  **警告：** 请勿使用溶剂或其它刺激性化学制品来清洁集尘器的非金属部件。这些化学物质可能会削弱这些部位使用的材料。请用布蘸温和的肥皂水擦拭。切勿让任何液体渗入集尘器；切勿让集尘器的任何部分浸在液体中。

在密集且频繁的使用过程中，集尘器会被灰尘堵塞。请参阅**维护**部分中的**更换集尘盒过滤器组件**。

为避免使维护人员和其他人员受到任何危害，在进行清洁和维护时，请穿戴个人防护装备。仔细清洁维护区域，以防止有害物质进入周围环境。

可选配件

-  **警告：** 除了由 DeWALT 提供的附件之外，其他附件都未经过此产品兼容性测试，若将此类附件与本集尘器一起使用将存在安全隐患。为降低人身伤害风险，本产品只可使用 DeWALT 推荐的附件。

可付费购买替代型过滤器 (N703592)。

请向您的经销商咨询更多关于合适附件的信息。

保护环境



分类回收。由此符号标记的产品和电池不得与普通家庭垃圾一起处理。

产品和电池包含可恢复或回收的材料，从而降低对原材料的需求。请根据当地供给回收电子产品和电池。要获得更多信息，请参看 www.2helpU.com。

充电式电池组

本电池组使用寿命长，不能提供顺利完成工作所需的电力时，必须进行充电。电池技术寿命结束时，请妥善处理以保护环境：

- 将电池组的电力耗尽，然后从集尘器上拆下。
- 锂离子电池是可回收的。请将它们送往您的经销商处或当地的回收站。回收的电池组将被妥善循环使用或处理。

售后服务和维修

DeWALT 维修中心拥有经过培训的人员，能够为顾客提供充分、可靠的产品服务。如果您通过未获授权的维修中心进行维修，我们不会承担任何责任。您可以参见产品包装中的“联系中心定位器”宣传单页，通过热线电话、网站或社交媒体联系我们，找到距离您最近的 DeWALT 服务中心。

制造商：百得德国公司

地址：Black & Decker-Str. 40, 65510 Idstein, 德国

产地：江苏苏州

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
马达组件	O	O	O	O	O	O
机壳组件	O	O	O	O	O	O
控制部件 (开关, PCB 等)	X	O	O	O	O	O
传动部件	O	O	O	O	O	O
电池包	X	O	O	O	O	O
充电器	X	O	O	O	O	O
附件 (钻头/砂轮片等)	O	O	O	O	O	O
电线组件	X	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 标识该有害物质在该部位所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 标识该有害物质至少在该部位的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

备注: 本产品不必包含以上所述的所有部件。由于生产工艺和技术的不可替代性, 本产品中含有某些有害物质, 在环保使用期限内可以放心使用, 超过环保使用期限之后则应进入回收循环系统。

环保使用期限为“电子电气产品中含有的有害物质不会发生外泄或突变, 电子电气产品用户正常使用该电子电气产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限”。



: 环保使用期限为 20 年。此环保使用期限不代表产品的安全使用期限和质量保证年限。

萬用集塵器

DWH161

恭喜！

感謝您選購 DeWALT 集塵器。憑藉多年的經驗、完善的產品開發與創新，DeWALT 已成為專業電動工具使用者最可靠的合作夥伴之一。請依台灣繁體中文說明書的內容為主。

技術資料

		DWH161
電壓 (標稱/最大)	伏特 _{直流}	18(20 Max)
電池類型		鋰離子
最大流速	升/秒	9
最大欠壓	千帕	9.5
軟管直徑	公釐	26
軟管長度	米	1.0
重量 (不包括電池組)	kg	1.7

最大初始電池電壓 (在無工作負荷的情形下進行測量) 為 20 伏特。標稱電壓為 18V。60V Max 為最大初始電池電壓 (無負載測量)，標稱電壓為 54V。



警告：為了降低受傷的風險，必須仔細閱讀使用手冊。

定義：安全指南

以下定義描述了每一個詞彙的嚴重程度。請閱讀本手冊並注意這些符號。



危險：表示緊急危險情況，若未能避免，**將導致死亡或嚴重傷害。**



警告：表示潛在危險情況，若未能避免，**可能導致死亡或嚴重傷害。**



小心：表示潛在危險情況，若未能避免，**可能導致輕微或中度傷害。**

注意：表示一種**非人身傷害**的行為，若未能避免，**可能導致財產損失。**



表示觸電危險。



表示火災危險。

電池				充電器/充電時間 (分鐘)			
型號	V _{DC}	安時	重量 (kg)	DCB107	DCB115	DCB118	DCB1112
DCB606	18/54 (20/60 Max)	6.0/2.0	1.08	270	90	60	40
DCB609	18/54 (20/60 Max)	9.0/3.0	1.46	420	135*	75*	60
DCB612	18/54 (20/60 Max)	12.0/4.0	1.46	540	180	120	80
DCB203	18 (20 Max)	2.0	0.40	90	30	30	30
DCB205	18 (20 Max)	5.0	0.62	240	75	75/50**	75/50**
DCB240	18 (20 Max)	4.0	0.54	185	60	60	60

*日期碼 201811475B 或以後

**日期碼 201536 或以後

重要安全指示

請妥善存放所有警告及指示 以備將來查閱

使用本器具前請閱讀所有指示

使用本器具時，應始終遵循包括以下的基本安全預防措施：

警告： 操作人員應該充分瞭解本集塵器的用法。

警告： 為降低火災、觸電及傷害的風險：

- 當集塵器無法觸及或不在視線範圍之內時，請勿讓器具處於無人值守的狀態。器具未使用時或檢修器具前，請取出電池組。
- 請勿將器具用作玩具。當兒童使用本工具或本工具靠近兒童時，必須密切注意。
- 請僅按照本手冊中的說明使用本器具。請僅使用推薦的附件和配件。
- 如果出現故障跡象，請勿使用本器具。如果器具運行不正常、曾跌落、受損、置於戶外或掉入水中，請將其退回維修中心。
- 請勿用濕手握握器具。
- 請勿將任何物體置於器具吸嘴中。請勿使用吸嘴堵塞的器具；注意防止灰塵、線頭、頭髮或任何可能阻擋氣流的物體堵塞吸嘴。
- 頭髮、寬松衣物、手指和身體的所有部位都要遠離吸嘴和活動部件。
- 在關掉電源之前，請先關閉所有控件。
- 清潔樓梯時需格外小心。
- 使用個人防護裝置。始終佩戴護目裝置。防護設備（例如在適當條件下使用的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護裝置）可減少人身傷害。
- 保持警覺；在操作集塵器時，請留意所執行的操作並按照一般的常識執行。請勿在疲倦、或受到藥物、酒精或治療的影響下操作集塵器。操作集塵器期間注意力分散會導致嚴重人身傷害。

附加安全警告

- 避免意外啟動。在連接至電池組、拾起或搬運器具之前，請確保開關處於關閉位置。將手指放在開關上並意外啟動可引發危險。
- 在執行任何調整、更換配件或儲存器具之前，必須斷開電池組與器具的連接。可透過遙控器或配對工具啟動吸塵器。在接通開關電源時意外地插入插頭會引發危險。
- 只能使用製造廠商指定的充電器為電池充電。使用僅適合一種電池組的充電器為其他類型的電池組充電會導致火災危險。
- 請使用原廠的器具電池組。使用其他非原廠的電池組會導致人身傷害及火災風險。
- 在使用連接至吸塵器的電動工具和配件時，請遵循上述指示。若使用電動工具執行與設計用途不相符的應用，會導致危險。
- 不使用電池組時，請將其遠離迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲以及其他可連通電池兩極的金屬物品。將電池兩極短路會導致灼傷或火災。
- 濫用電池的情況下，液體會從電池中噴出；避免與液體接觸。若不小心接觸液體，請用清水沖洗。若液體噴濺到眼睛上，

沖洗之後還要進行治療。從電池噴出的液體會刺激皮膚或造成灼傷。

- 請勿使用已經損壞或改動的電池組或器具。損壞或改動的電池可能表現出不可預計的行為，導致火災、爆炸或傷害風險。
- 請勿讓電池組或器具暴露於火中或過高溫度的環境中。暴露於火中或溫度超過 40°C 的環境中可能導致爆炸。
- 必須由合格的維修人員執行維修，而且只能使用完全一致的更換件。如此可確保維持產品的安全性。

集塵器的特殊安全規定

- 本器具只能由熟悉其運作、接受過安全使用的培訓以及瞭解所涉及危險的人員使用。
- 吸取具有暴露極限值的粉塵時，如果器具產生的廢氣釋放到室內，必須採取預防措施以確保室內空氣流通。請注意相應的國家法規。
- 操作人員應該遵循所處理材料的安全法規。
- 請勿使用真空吸塵器吸取煤、穀物等易燃易爆材料，或者其他細小的易燃材料。
- 請勿使用本器具吸取液體或潮濕的灰塵。
- 請勿在存在易燃或可燃液體的區域使用本器具。
- 請勿使用本器具吸取危險、有毒或致病的材料（如石棉或殺蟲劑），除非本使用手冊指明批准吸取這些材料。
- 在乾燥區域或空氣相對濕度較低的環境下，可能會產生靜電。這種靜電是短暫的，不會影響集塵器的使用。
- 為避免自燃，請在每次使用後清空集塵盒。
- 一些木材包含的防腐劑可能有毒。在處理這些材料時，請特別注意避免吸入或透過皮膚接觸到這些材料。請求您的材料供應商提供任何可用的安全資訊並依據它來操作。
- 請勿將真空吸塵器用作梯子。
- 請勿在集塵器上放置重物。

警告： 為降低火災、觸電及傷害的風險：

- 請勿吸取燃燒或冒煙的物體，如香煙、火柴或熱灰。
- 請勿在未安裝濾心的情況下使用本產品。

剩餘風險

即使應用有關的安全規定並採用安全設備，仍然還有一些無法避免的剩餘風險。此類風險包括：

- 聽力受損。
- 飛散的顆粒引起的人身傷害風險。
- 吸入塵埃所造成的健康危害。
- 長時間使用引起的人身傷害風險。

妥善保存這些安全指示

充電器

DeWALT 充電器無需調節，專為盡可能輕鬆使用而設計。


電氣安全

電動機只適用一種電壓。請務必檢查電池組電壓是否與銘牌一致，並且確保充電器的電壓與電源電壓一致。



DeWALT 充電器根據 IEC60335 進行雙重絕緣，因此不需要使用接地線。

若電源線損壞，必須使用 DeWALT 維修機構提供的專用電線進行更換。

 **警告：**請勿連接至接地端。

請遵循優質插頭隨附的安裝指示進行操作。建議的保險絲：3 A。

使用延長電纜


如非絕對必要，否則不要使用延長電線。請使用與充電器的輸入功率相配的認可延長電纜（請參閱**技術資料**）。導電體的最小橫截面尺寸為 1 平方公釐，最長為 30 米。


使用電纜捲筒時，每次必須把電纜完全展開。


所有電池充電器之重要安全指示

妥善保存這些安全指示：本手冊提供有關相容電池充電器的重要安全和操作指示（請參閱**技術資料**）。


- 在使用充電器之前，請先閱讀所有指示以及充電器、電池組和使用電池組的產品上的警告標記。

 **警告：**觸電危險。切勿讓任何液體進入充電器，否則可能會導致觸電。

 **警告：**建議使用漏電流額定值不超過 30 毫安的漏電流保護裝置。

 **小心：**灼燒危險。為了減低受傷風險，只可以使用 DeWALT 可充電電池。其他非原廠電池可能會爆裂，導致人身傷害和損害。

 **小心：**必須監督小孩，確保他們沒有耍弄器具。

 **注意：**在某些情況下，充電器連接到電源後，充電器內暴露的充電觸頭會被異物導致短路。導電的異物，包括但不限於鋼絲絨、鋁箔紙或任何由金屬粒子組成的物件，必須要遠離充電器範圍。充電器裡沒有電池組時，一定要拔掉充電器的電源。請先拔掉電源插頭後再清潔充電器。

- 切勿嘗試使用本手冊未提到的充電器替電池組充電。充電器與電池組專為搭配使用而特別設計。
- 除了為 DeWALT 可充電電池充電之外，這些充電器不可以用於其他用途。否則可能會導致火災、觸電或觸電致死。
- 請勿將充電器暴露在雨或雪中。
- 中斷充電器的電源時，請拔除插頭而非拉扯電線。這樣會降低電源插頭及電線損壞的風險。
- 請確保電線的位置不會被踐踏、令人絆倒，或引起其他方式的損壞或受壓。
- 除非絕對需要，否則請勿使用延長電線。使用不適當的延長電線會引起火災、觸電或觸電致死。
- 請勿將任何物件放在充電器上面，或是把充電器放在可能會堵住通風槽的柔軟表面，導致充電器的內部過熱。請將充電器放到遠離熱源的位置。充電器透過外殼頂部及底部的槽散熱。
- 切勿操作電線或插頭損壞的充電器，請立即予以更換。
- 如果充電器受到重擊、墜落或出現其他損壞情況，請勿使用充電器，並拿到授權維修中心修理。
- 切勿自行拆卸充電器。需要維護或修理時，請拿到授權維修中心。重新組裝不當可能會導致觸電、觸電致死或火災。
- 若電源線損毀，必須由製造商、服務代理或類似合格人員立即更換以避免發生危險。
- 在清潔之前，請將充電器的插頭從電源插座上拔掉，這樣可以減低觸電風險。取出電池組並不能降低該風險。
- 切勿試圖將兩個充電器連接在一起。
- 充電器是為標準 110 伏特的家用電源而設計。切勿試圖使用其他電壓。本規定不適用於車載充電器。

為電池充電（圖 B）

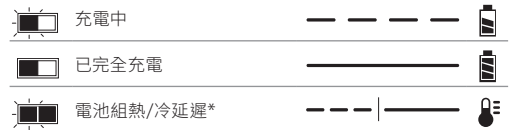
1. 放進電池組前，先將充電器的插頭插到適當的插座。
2. 將電池組 1 放進充電器，確保電池組已完全放入。紅燈（充電中）會重複閃爍，這表示充電程序已經開始。
3. 當紅燈持續亮起時，代表充電完成。此時，電池組的電力全滿，可以立即使用或是留在充電器裡。若要從充電器中卸下電池組，請按下電池組上的電池釋放按鈕 2。

註：為了確保鋰離子電池組的效能及使用壽命最大化，在第一次使用電池組之前必須完全充電。

充電器操作

如需瞭解電池組的充電狀態，請參閱以下指示燈。

充電指示燈



*紅燈會繼續閃爍，但在執行此操作期間黃色指示燈將亮起。電池組達到適當溫度後，黃色指示燈將熄滅，充電器將恢復充電程序。相容的充電器不會為有故障的電池組充電。充電器會透過不亮燈來表示電池組故障。

註：亦有可能是充電器發生故障。

如果充電器指出故障，請將充電器和電池組拿到授權維修中心進行測試。

電池組熱/冷延遲

當充電器偵測到電池組過熱或過冷，就會自動啟動電池組熱/冷延遲，在電池組達到適合的溫度之前暫停充電。然後，充電器會自動轉換到電池組充電模式。此功能可確保電池組的使用壽命最大化。冷電池組的充電速度大約是暖電池組的一半。在整個充電週期，電池組會以較慢的充電速度進行充電，即使電池組變暖，充電速度亦不會回復至最大充電速度。

DCB118 充電器具有專為冷卻電池組而設計的內部風扇。在需要冷卻電池組時，風扇會自動開啟。若風扇運作不正確或通風槽堵塞，切勿操作充電器。請勿讓異物進入充電器內部。

電子保護系統


XR 鋰離子工具的設計具有電子保護系統，可保護電池組，避免過載、過熱或深度放電。

若電子保護系統啟動，集塵器將自動關閉。如果出現此情況，請將鋰離子電池組放進充電器直到電力全滿。

牆面安裝

這些充電器經過精心設計，可以安裝在牆面上或立在桌面或工作表面上。若採用牆面安裝，請將充電器安裝在電源插座連接範圍內的位置，並遠離角落或可能阻礙空氣流動的障礙。將充電器的背面用作在牆面上確定安裝螺絲位置的型板。使用長度至少 25.4 公釐、螺頭直徑為 7-9 公釐的牆用螺絲（另售）牢固安裝充電器，旋進木料的最佳深度為螺絲大約有 5.5 公釐長度露在木料外。將露出的螺絲與充電器背面的槽對齊，並完全接合到槽中。

充電器清潔指示

 **警告：**觸電危險。在清潔之前，請將充電器的插頭從 AC 電源插座上拔掉。使用軟布或非金屬軟刷，去除充電器外部的污垢和油脂。請勿使用水或任何清潔劑。不要讓任何液體進入工具；不要讓工具的任何部分浸入液體中。

電池組

所有電池組之重要安全指示

購買更換電池組時，務必附上目錄號和電壓資料。

包裝內的電池組並未完全充電。在使用電池組和充電器之前，請先閱讀以下安全指示，並遵循所列的充電程序。

請閱讀所有指示

- **不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中進行充電或使用電池。**將電池組放進充電器或拆除電池可能會點燃粉塵或氣體。
- **切勿強行將電池放進充電器。切勿以任何方式改裝電池組以在不相容的充電器中使用，否則電池組可能會破裂，導致嚴重人身傷害。**
- 只可使用 DeWALT 充電器為電池充電。
- **切勿**將水分或其他液體飛濺到電池組或將電池組浸沒。
- **請勿在溫度可能達到或超過 40°C (104°F) 的地方 (例如夏季的室外貨棚或金屬建築物) 儲存或使用本工具及電池組。**
- **即使電池組已嚴重損毀或磨損，請勿焚燒電池組。**電池組可能會在火中爆炸。灼燒鋰離子電池組時會產生有毒氣體和物料。
- **如果電池液體接觸到皮膚，請立即以中性肥皂和清水沖洗接觸範圍。**若電池液體進入眼睛，請睜開眼睛，用清水沖洗 15 分鐘或直到不適感消失為止。如果需要接受治療，電池的電解質由液化的有機酸鹽和鋰鹽構成。
- **開啟的電池中的物質可能會導致刺激呼吸道。**請轉移至空氣流通處。如果症狀持續，請尋求醫療協助。



警告：燒傷危險。電池液如遇到火花或火焰可能會引起燃燒。



警告：不論是因為任何理由，都不要嘗試打開電池。如果電池組的外殼破裂或損毀，請勿放進充電器。切勿撞擊、摔落或損毀電池組。切勿使用受到重擊、墜落或出現其他損壞情況的電池組或充電器 (例如釘子刺穿、以錘子敲打或踩踏)。否則可能會引起觸電或觸電致死。損毀的電池組應該送回維修中心進行回收。



警告：火災危險。切勿在儲存或搬運電池組時讓金屬物件接觸暴露的電池兩極。此外，不要將電池組放在帶有鬆動的釘子、螺絲、鑰匙等的地方 (如圍裙、口袋、工具箱、產品包裝箱、抽屜等)。



小心：不使用的工具時，請將工具放在沒有絆倒或墜落危險的穩定表面上。一些具有大型電池組的工具可以直立但可能會輕易被撞倒。

運輸



警告：火災危險。電池運輸途中，若兩級意外接觸導電材料，可能會引發火災。運輸電池時，確保電池兩級受到保護並與可能接觸兩級並導致短路的材料隔絕。

註：鋰離子電池不應放在託運行李中。

DeWALT 電池符合行業和法律標準 (包括聯合國危險貨物運輸建議書、國際航空運輸協會 (IATA) 危險物品處理規則、國際海運危險物品 (IMDG) 處理規則以及國際公路運送危險物品歐洲協議 (ADR)) 規定的所有適用運輸規章。鋰離子電池和電池組均已根據《聯合國危險貨物運輸建議書測試與標準手冊》第 38.3 節的規定進行測試。大多數情況下，不會將運輸 DeWALT 電池組分歸為完全管制的第 9 類危險品。一般只有在運輸中包含額定能量大於 100 瓦時 (Wh) 的鋰離子電池時，才會將其分歸為完全管制的第 9 類危險品。所有鋰離子電池外殼上均標註有瓦時等級。此外，由於規章的複雜

性，DeWALT 不建議對鋰離子電池組單獨採用空運，不論其額定能量是多少瓦時，都是如此。若電池組的額定能量不超過 100 瓦時，可以同時空運工具與電池組 (組合套件)。

無論運輸是否納入完全管制範圍內，運輸方均有責任諮詢瞭解針對包裝、標籤/標記及單據要求的最新規定。

手冊本節資訊基於良好商譽原則提供，在編製文件時被視為準確無誤，但不提供任何明示或暗示的保證。買方負有確保其行為為遵守適用法規的責任。

運輸 FLEXVOLT™ 電池

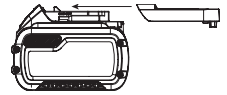
DeWALT FLEXVOLT™ 電池有兩種模式：**使用與運輸**。

使用模式：若 FLEXVOLT™ 電池單獨使用或在 DeWALT 18V (最大 20V) 產品中使用時，將作為 18V (最大 20V) 電池運作。若 FLEXVOLT™ 電池在 54V (最大 60V) 或 108V (最大 120V) (兩個 54V (最大 60V) 電池) 產品中使用，將作為 54V (最大 60V) 電池運作。

運輸模式：將護蓋連接至 FLEXVOLT™ 電池時，電池將處於運輸模式。在運輸時，請將護蓋保留在電池上。

在運輸模式下，若將電池組內的一連串電池中斷電氣連接，會導致 3 個電池各自的瓦時 (Wh) 額定值低於 1 個電池組的瓦時額定值。這樣電池數量雖然增加到 3 個，但瓦時額定值更低，因此能避開針對較高瓦時電池的運輸規章。

例如，若運輸瓦時額定值為 3 x 36 瓦時，表示運輸 3 個電池，每個電池的額定值為 36 瓦時。使用瓦時額定值可能為 108 瓦時 (表示 1 個電池)。



使用與運輸標籤標記的示例

Use: 108 Wh
Transport: 3x36 Wh

儲存建議

1. 乾燥、涼爽、太陽不會直接照射、不會過熱或過冷的地方，就是電池組的最佳存放地點。為達到最大效能和使用壽命，不使用電池時請以室溫儲存電池組。
2. 欲長期儲存，建議將電力全滿的電池組從充電器卸下，儲存於涼爽、乾燥處，使電池組效能達到最佳。

註：電池組不應在電力耗盡的情況下儲存。在使用之前，電池組必須再次充電。

充電器和電池組上的標籤

除了本手冊的圖示之外，充電器及電池組上的標籤包含以下圖示：



使用前請閱讀使用手冊。



充電時間請見**技術資料**。



切勿插入導電體。



切勿為損毀的電池組充電。



切勿暴露在水中。



立即更換損壞的電線。



只在溫度介於 4°C 至 40°C 之間充電。



僅供室內使用。



棄置電池組時要顧及環保。



只使用指定的 DeWALT 充電器為 DeWALT 電池組充電。使用 DeWALT 充電器對指定的 DeWALT 電池以外的電池組充電會爆裂或導致其他危險情形。



切勿焚化電池組。



使用 (無運輸電池蓋)。範例：瓦時額定值為 108 瓦時 (具有 108 瓦時的 1 個電池)。



運輸 (有內建運輸電池蓋)。範例：瓦時額定值為 3 x 36 瓦時 (具有 36 瓦時的 3 個電池)。

電池類型

DWH161 使用 18 伏特 (最大 20 伏特) 電池組。

可以使用以下電池組：DCB203、DCB205、DCB240、DCB606、DCB609、DCB612。如需詳細資訊，請參閱 [技術資料](#)。

套裝內的物件

本套裝包括：

- 1 個 萬用集塵器
- 1 條 搬運帶
- 1 個 皮帶扣
- 1 個 螺絲
- 1 個 充電器
- 1 個 鋰離子電池組 (C1、D1、L1、M1、P1、S1、T1、X1、Y1 型號)
- 2 個 鋰離子電池組 (C2、D2、L2、M2、P2、S2、T2、X2、Y2 型號)
- 3 個 鋰離子電池組 (C3、D3、L3、M3、P3、S3、T3、X3、Y3 型號)
- 1 本 使用手冊

註：N 型號不隨附電池組、充電器和工具箱。NT 型號不隨附電池組和充電器。B 型號包含 Bluetooth® 電池組。

註：Bluetooth® 文字標記與標誌是歸 Bluetooth®, SIG, Inc. 所有的註冊商標，DeWALT 對此類標記的任何使用皆已取得授權。其它商標及商品名稱歸屬於其各自所有者。

- 檢查吸塵器、部件或配件是否在運輸過程中損壞。
- 操作前，請抽空徹底地閱讀和掌握本手冊的內容。

集塵器上的標記

集塵器上會附帶下列圖示：



使用前請閱讀使用手冊。



日期代碼位置 (圖 F)

日期代碼 **14** 也包括製造年份，已經印刷在形成集塵器和集塵盒安裝接口的外殼表面上。

範例：

2022 XX XX
製造年份

說明 (圖 A)



警告：請勿啟動本集塵器或其任何部件，否則可能導致損壞或人身傷害。

- | | |
|-----------|-------------------------------|
| 1 電池組 | 8 Wireless Tool Control™ 配對按鈕 |
| 2 電池釋放按鈕 | 9 LED 指示燈 |
| 3 集塵盒 | 10 搬運帶 |
| 4 集塵盒釋放按鈕 | 11 搬運帶掛鉤 |
| 5 濾心清潔機構 | |
| 6 集塵器軟管 | |
| 7 三位轉換開關 | |

設計用途

您的 DWH161 充電式集塵器適用於移動操作，以吸取乾燥、不易燃燒的灰塵。僅供室內使用。

請勿在潮濕有水或存有易燃液體或氣體的環境下使用本工具。

請勿吸取存在爆炸危險的材料、發光或燃燒材料、易燃材料、氣體或其他有害物質。

注意：本產品無法過濾任何病毒，例如：Covid-19。請依循規範作適合的清潔作業。

注意：本器具適合專業與商業用途，例如，酒店、學校、醫院、工廠、商店、辦公室、租賃公司和建築工地。

- 體力、感覺或智力不足，或者缺乏經驗及知識的人員 (包括小孩) 不適合使用本工具。
- 必須監督小孩，確保他們沒有耍弄器具。

DeWALT Bluetooth® 工具標籤就緒 (圖 H)

選購配件 (台灣無此功能)



警告：請閱讀 DeWALT Bluetooth® 工具標籤的使用手冊。



警告：在安裝 DeWALT Bluetooth® 工具標籤之前，切記關掉集塵器的電源並取出電池組。



警告：安裝或更換 DeWALT Bluetooth® 工具標籤時，請僅使用提供的螺絲。確保扭緊螺絲。

您的集塵器帶有安裝孔 **17**，用於安裝 DeWALT Bluetooth® 工具標籤 (DCE041)。請僅使用工具標籤隨附的原裝緊固件。您需要使用 T15 (梅花型) 起子頭安裝標籤。DeWALT 工具標籤可搭配 DeWALT Tool Connect™ 應用程式使用，用於追蹤和定位專業電動工具、裝置和機器。有關正確安裝 DeWALT 工具標籤的更多資訊，請參閱 DeWALT 工具標籤手冊。

裝配與調整



警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整或卸下或安裝附件或配件之前，切記關掉集塵器的電源並取出電池組。意外啟動工具可能會造成傷害。



警告：請僅使用 DeWALT 電池組與充電器。

安裝和取出集塵器的電池組 (圖 B)

註：請確保電池組 ① 電力已完全充滿。

將電池組安裝到集塵器中

1. 將電池組 ① 和集塵器裡的軌道對齊 (圖 B)。
2. 將電池組滑入軌道，直到電池組在集塵器內緊緊固定並確保聽到鎖定到位的聲音。

卸下工具內的電池組

1. 按下電池釋放按鈕 ②，將電池組從集塵器中穩妥地拉出。
2. 按照本手冊有關充電器的章節所述，將電池組放進充電器。

電量計電池組 (圖 B)

一些 DEWALT 電池組帶有包含三個綠色 LED 指示燈的電量計，可以指示電池組的剩餘電量。

若要啟用電量計，請按下並按住電量計按鈕 ⑮。三個綠色 LED 指示燈將以組合方式亮起，以指示剩餘電量。電池電量低於可用限值時，電量計不會亮起，此時需要對電池充電。

註：電量計只指示電池組的剩餘電量。它並不指示工具功能，且根據工具組件、溫度和最終使用者的應用而有所不同。

安裝搬運帶 (圖 C)

您的集塵系統配備一條搬運帶 ⑩，可以按照圖 C 中任何一種方式連接到搬運帶掛鉤 ⑪。

安裝皮帶扣 (圖 H)



警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整或卸下或安裝附件或配件之前，切記關掉集塵器的電源並取出電池組。意外啟動工具可能會造成傷害。



警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，請僅使用本工具的皮帶扣來通過工作帶懸掛集塵器。在使用時，請勿將集塵器懸吊於頭頂或用皮帶扣懸吊物件。



警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，請確保固定皮帶扣的螺絲已緊固。

重要：安裝或更換皮帶扣 ⑮ 時，請僅使用提供的螺絲 ⑬。確保扭緊螺絲。

如果不需要使用皮帶扣，則可將其從集塵器上卸下。

操作

使用說明



警告：務必遵守安全指示和適用的規則。



警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整或卸下或安裝附件或配件之前，切記關掉集塵器的電源並取出電池組。意外啟動工具可能會造成傷害。

正確的雙手放置位置 (圖 D)



警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，請務必如圖所示正確放置雙手。



警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，預期有突然反應時務必握緊。

如要用作獨立的集塵器，正確的雙手放置位置是一只手握住配件。

使用集塵器 (圖 A)

- 使用萬用集塵器前，請確保濾心已在適當位置並且濾心盒已緊固安裝。
- 請勿使用受損的濾心。立即更換任何受損的濾心。
- 請遵守您所在國家/地區適用的規定/法律，以瞭解如何處理有害的粉塵類型。

1. 請將相應的配件安裝至集塵器軟管 ⑥。
2. 插入電池組 ①。
3. 如要開啟集塵器，請按下三位轉換開關 ⑦ 至開啟 (I) 位置。
4. 如要使用 Wireless Tool Control 模式，請按下三位轉換開關至 Wireless Tool Control ⑧ 位置。配對後，已連接的工具的觸發器將控制集塵器。

註：請參閱**將集塵器與使用 Wireless Tool Control 模式的工具配對**，以將集塵器與配備 Wireless Tool Control 的工具配合使用。

5. 完成工作後，按下三位轉換開關至關閉 (O) 位置或釋放配備 Wireless Tool Control 的工具的觸發器，以關閉集塵器。

將集塵器與使用 Wireless Tool Control 模式的工具配對 (圖 A、E)



小心：當透過配對的電動工具控制集塵器時，集塵器可能會在沒有警告的情況下啟動或停止。

與 DEWALT 遙控器或 Wireless Tool Control 工具配對 (台灣無此功能)

1. 請按下三位轉換開關 ⑦ 至 Wireless Tool Control ⑧ 位置。
 2. 按住 DWH161 上的 Wireless Tool Control 配對按鈕 ⑧，然後拉動配備 Wireless Tool Control 的工具觸發器或同時按下遙控器上的按鈕。
 3. LED 指示燈 ⑨ 將持續亮起，表示配對成功。
- 註：每次只能將一個發射器與 DWH161 配對。如果裝置已配對，則將覆蓋之前所配對的發射器。

解除與 Wireless Tool Control 工具的配對

- 按住 DWH161 上的 Wireless Tool Control 配對按鈕 ⑧，然後拉動配備 Wireless Tool Control 的工具觸發器或同時按下遙控器上的按鈕。
- LED 指示燈 ⑨ 將緩慢地閃爍，表示已成功解除配對。

Wireless Tool Control 疑難排解

LED 指示燈模式	配對按鈕	系統狀態
緩慢閃爍	未按下	Wireless Tool Control 未配對
快速閃爍	已按下	配對模式，正等待工具信號
常亮	未按下	Wireless Tool Control 已配對，正等待工具信號指示

濾心清潔機構

吸力取決於濾心的狀況。因此應定期清潔濾心。

濾心清潔機構是使用集塵器中的馬達迫使空氣通過濾心的工作原理。有關正確使用的說明，請參閱**清空集塵盒**。

清空集塵盒 (圖 F、G)



警告：真空吸塵器含有對健康構成威脅的灰塵顆粒。清空與維護作業 (包括處置集塵盒) 應僅由專業人員執行。需使用合適的防護裝置。如果沒有完整的濾心系統，請勿操作真空吸塵器，否則可能會危害健康。



警告：執行此步驟時，請佩戴經認可的護目裝備和防護面罩。



小心：請勿用水或壓縮空氣清潔。

一旦性能明顯降低或充滿灰塵，應將集塵盒 **3** 清空。

1. 按下集塵盒釋放按鈕 **4**，將集塵盒拉離集塵系統。一旦清潔機構從集塵系統中移除，上部接頭也將釋放，從而允許完全移除集塵盒。
2. 若要清空集塵盒 **3**，將其放置在合適的容器上方以便收集裡面的灰塵。抬起組件釋放門鎖 **16** 以打開集塵盒，將盒子與蓋子分開。輕輕拍打集塵盒以清除濾心內的殘留灰塵。一旦清空濾心蓋子和盒子，重新連接它們，確保組件釋放門鎖 **16** 牢牢固定。請參閱圖 G。
3. 若要将集塵盒重新連接到集塵系統，首先將上部接頭的圓形插頭插入集塵系統的凹槽中。向下旋轉集塵盒，使釋放按鈕彈回原位。請參閱圖 F。
4. 正確安裝集塵盒後，按下濾心清潔機構 **5** 並開啟集塵器。允許系統運行 5 秒鐘並釋放觸發器。每次清空集塵盒後都應該進行這一操作。

維護



警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整或卸下或安裝附件或配件之前，切記關掉集塵器的電源並取出電池組。意外啟動工具可能會造成傷害。

充電器和電池組是不可檢修的裝置。

更換集塵盒濾心組件 (圖 F)



警告：執行此步驟時，請佩戴經認可的護目裝備和防護面罩。



警告：立即更換任何受損的濾心。

註：每使用 350 次後，應更換濾心。

1. 按下集塵盒釋放按鈕 **4**，將集塵盒拉離集塵系統。一旦清潔機構從集塵系統中移除，上部接頭也將釋放，從而允許完全移除集塵盒。
2. 丟棄集塵盒 **3**，並更換新的濾心盒。
3. 將集塵盒重新連接到集塵系統。首先將上部接頭的圓形插頭插入集塵系統的凹槽中。向下旋轉集塵盒，使釋放按鈕彈回原位。



潤滑

本集塵器毋需額外潤滑。



清潔



警告：請勿使用噴霧系統、壓力噴射清洗器或自來水進行清潔。



警告：執行此步驟時，請佩戴經認可的護目裝備和防護面罩。



警告：請勿使用刷子或壓縮空氣清潔集塵盒或濾心。



警告：切勿使用溶劑或其他刺激性化學品來清潔集塵器的非金屬部件。這些化學品可能會削弱部件中使用的材料。只能使用抹布蘸中性肥皂水進行清潔。不要讓任何液體進入集塵器；不要讓集塵器的任何部分浸入液體中。

在密集使用過程中，集塵盒會被灰塵堵塞。請參閱**維護**中的**更換集塵盒濾心組件**。

為避免維護人員和其他人員發生任何危險，進行清潔和維護時請佩戴適合的個人防護設備。請使用適當的方式清潔維護區域，以避免有害物質逸出至周圍環境。

選購配件



警告：由於非 DeWALT 所提供的配件未在本產品上進行過使用測試，在本集塵器上使用這些附件可能發生危險。為降低傷害危險，在本產品上只應使用 DeWALT 所推薦的配件。

可另行購買替換濾心 (N703592) 作為配件使用。

如需進一步瞭解適用配件的相關資訊，請洽詢當地代理商。

保護環境



分開收集。帶有此標誌的產品和電池必須與一般家庭廢物分開處置。

產品和電池包含可重複使用或回收的材料，可降低對原材料的需求。請根據當地法規回收電氣產品和電池。更多資訊，請造訪 www.2helpU.com。

可充電電池組

本電池組使用壽命長，如無法完成理應輕鬆完成的工作時，必須為電池組充電。在使用壽命結束時，請妥善處置以保護我們的環境：

- 使電池完全放電，然後將其從集塵器中卸下。
- 鎳離子電池是可回收的。請將它們送往您的代理商或當地的回收站。所收集的電池組將會再循環利用或妥善處置。

售後服務與維修

DeWALT 服務中心均配有訓練有素的工作人員，能為顧客提供高效、可靠的電動產品服務。如果您通過未獲授權的維修中心進行維修，我們不會承擔任何責任。您可參見產品包裝中的“聯繫中心定位器”宣傳單頁，通過熱線電話、網站或社交媒體聯繫我們，找到距離您最近的 DeWALT 服務中心。

進口商：新加坡商百得電動工具 (股) 公司台灣分公司

地址：台北市士林區德行西路 33 號 2 樓

電話：02-28341741

總經銷商：永安實業股份有限公司

地址：新北市三重區新北大道二段 137 號

電話：02-29994633